

TE DEUM

Teba, Bože, chválime, teba, Pane, vebíme.
Teba, večný Otče, uctieva celá zem.
Tebe všetci anjeli, tebe nebesia i všetky mocnosti,
tebe cherubíni a serafíni, bez prestania prespevujú:
Svätý, svätý, svätý Pán, Boh zástupov.
Plné sú nebo i zem tvojej veleby a slávy.
Teba oslavuje slávny zbor apoštolov;
teba vebí veľký počet prorokov;
teba chváli vznešený zástup mučeníkov.
Teba oslavuje svätá Cirkev po celej zemi,
teba, Otče, nesmierne vebného,
i tvojho milovaného, pravého a jediného Syna,
aj Duchu Svätého, Tešitel'a nášho.
Kriste, ty si kráľ slávy. Ty si Otcov Syn od večnosti.
Ty si neváhal vstúpiť do života Panny,
stal si sa človekom, aby si vykúpil človeka.
Ty si zvíťazil nad smrťou
a otvoril si veriacim nebeské kráľovstvo.
Ty sedíš po pravici Boha v sláve svojho Otca.
Veríme, že ako sudca ešte raz prídeš.

TE DEUM

Teba, Bože, chválime, teba, Pane, vebíme.
Teba, večný Otče, uctieva celá zem.
Tebe všetci anjeli, tebe nebesia i všetky mocnosti,
tebe cherubíni a serafíni, bez prestania prespevujú:
Svätý, svätý, svätý Pán, Boh zástupov.
Plné sú nebo i zem tvojej veleby a slávy.
Teba oslavuje slávny zbor apoštolov;
teba vebí veľký počet prorokov;
teba chváli vznešený zástup mučeníkov.
Teba oslavuje svätá Cirkev po celej zemi,
teba, Otče, nesmierne vebného,
i tvojho milovaného, pravého a jediného Syna,
aj Duchu Svätého, Tešitel'a nášho.
Kriste, ty si kráľ slávy. Ty si Otcov Syn od večnosti.
Ty si neváhal vstúpiť do života Panny,
stal si sa človekom, aby si vykúpil človeka.
Ty si zvíťazil nad smrťou
a otvoril si veriacim nebeské kráľovstvo.
Ty sedíš po pravici Boha v sláve svojho Otca.
Veríme, že ako sudca ešte raz prídeš.

Pokľakneme

Preto ťa prosíme, pomáhaj svojim služobníkom,
ktorých si vykúpil predrahou krvou.
Pripočítaj nás ku svojim svätým vo večnej sláve.
Zachráň, Pane, svoj ľud
a žehnaj svojich dedičov.
A spravuj ich a vyvýš ich až naveky.
Vstaneme
Po všetky dni dobrorečíme tebe.
A chválime tvoje meno naveky,
až na veki večné.
Vo svojej láskavosti, Pane,
chráň nás v tento deň pred hriechom.
Zmiluj sa, Pane, nad nami, zmiluj sa nad nami.
Tvoje milosrdenstvo, Pane, nech je nad nami,
ako dúfame v teba.
V teba, Pane, som dúfal, nebudem zahanbený naveky.

Pokľakneme

Preto ťa prosíme, pomáhaj svojim služobníkom,
ktorých si vykúpil predrahou krvou.
Pripočítaj nás ku svojim svätým vo večnej sláve.
Zachráň, Pane, svoj ľud
a žehnaj svojich dedičov.
A spravuj ich a vyvýš ich až naveky.
Vstaneme
Po všetky dni dobrorečíme tebe.
A chválime tvoje meno naveky,
až na veki večné.
Vo svojej láskavosti, Pane,
chráň nás v tento deň pred hriechom.
Zmiluj sa, Pane, nad nami, zmiluj sa nad nami.
Tvoje milosrdenstvo, Pane, nech je nad nami,
ako dúfame v teba.
V teba, Pane, som dúfal, nebudem zahanbený naveky.